

1 Case No. /*Núm. de Caso* _____
2 Dept. /*Depto.* _____

3 **IN THE MUNICIPAL COURT OF THE CITY OF RENO**
4 **COUNTY OF WASHOE, STATE OF NEVADA**
5 **EN EL TRIBUNAL MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE RENO,**
6 **CONDADO DE WASHOE, ESTADO DE NEVADA**

7 **CITY OF RENO/CIUDAD DE RENO,**

8 Plaintiff/*Demandante,*

9 vs.

RECKLESS DRIVING
WAIVER OF RIGHTS
CONDUCCIÓN TEMERARIA
RENUNCIA A LOS DERECHOS
CONSTITUCIONALES

12 _____ /
13 Defendant/*Acusado.*

14 _____ I understand that I have been charged with Reckless Driving 484B.653.1 in violation of either: (a)
15 driving a vehicle in willful or wanton disregard for the safety of persons or property on a highway or
16 premises to which the public has access, (b) driving a vehicle in an unauthorized speed contest on a
17 highway or premises to which the public has access, (c) organizing an unauthorized speed contest on
18 a highway or premises to which the public has access within the City of Reno.

17 ***Entiendo que se me ha acusado de Conducción Temeraria 484B.653.1 en quebrantamiento de: (a)***
18 ***conducir un vehículo con negligencia intencional o deliberada hacia la seguridad de las personas***
19 ***o la propiedad en una carretera o lugar al cual el público tiene acceso, (b) conducir un vehículo en***
20 ***una competición de velocidad no autorizada en una carretera o lugar al cual el público tiene acceso,***
21 ***(c) organizar un competición de velocidad no autorizada en una carretera o lugar al cual el público***
22 ***tiene acceso dentro de la Ciudad de Reno, Nevada.***

21 _____ I understand that the City must prove the elements in the above paragraph beyond a reasonable doubt.
22 ***Entiendo que la Ciudad debe comprobar los elementos del párrafo anterior más allá de toda duda***
23 ***razonable.***

23 _____ I understand that any prosecutor can use this and any other constitutionally valid prior conviction of
24 this type of offense to enhance the penalty for any subsequent offense.
25 ***Entiendo que cualquier fiscal puede utilizar esta y cualquier otra condena previa***
26 ***constitucionalmente válida por este tipo de delito para aumentar la pena por cualquier delito de este***
27 ***tipo subsecuente.***

26 _____ I understand that a criminal conviction may have negative immigration consequences for me related
27 to deportation, removal, exclusion from admission to the United States and/or denial of citizenship if
28 I am not a United States citizen.
Entiendo que una condena penal puede tener consecuencias de inmigración negativas para mi
relacionadas con la deportación, expulsión, exclusión de la admisión a los Estados Unidos y/o que
se me deniegue la ciudadanía si no soy ciudadano de los Estados Unidos.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

I understand the following possible punishments:
Entiendo los siguientes posibles castigos:

FIRST OFFENSE – For all charges referenced above: Up to 6 months in jail and/or a fine of not less than \$250 and not more than \$1,000 (plus court fees and costs).

PRIMER DELITO – *Para todos los cargos mencionados anteriormente: Hasta 6 meses de cárcel y/o multa de no menos de \$250 pero no más de \$1,000 (más tasas y cuotas administrativas).*

Driving in an unauthorized speed contest or organizing an unauthorized speed contest: At least 50 hours but not more than 99 hours of community service, suspension of the driver’s license of the person for a period of not less than 6 months but not more than 2 years, order to impound may issue for a period of 15 days on any vehicle that is registered to the person used in the commission of the offense.

Conducir en una competición de velocidad no autorizada u organizar una competencia de velocidad no autorizada: Al menos 50 horas, pero no más de 99 horas de servicios comunitarios, suspensión de la licencia de conducir de la persona por un periodo no menor de 6 meses, pero no mayor de 2 años, se puede emitir una orden de incautación por un periodo de 15 días para cualquier vehículo que este registrado a nombre de la persona utilizado en la comisión del delito.

SECOND OFFENSE - For all charges referenced above: Up to 6 months in jail and/or a fine of not less than \$1,000 but not more than \$1,500 (plus court fees and costs).

SEGUNDO DELITO – *Para todos los cargos mencionados anteriormente: hasta 6 meses de cárcel y/o multa de no menos de \$1,000 pero no más de \$1,500 (más tasas y cuotas administrativas).*

Driving in an unauthorized speed contest or organizing an unauthorized speed contest: At least 100 hours but not more than 199 hours of community service, suspension of the driver’s license of the person for a period of not less than 6 months but not more than 2 years, order to impound may issue for a period of 30 days on any vehicle that is registered to the person used in the commission of the offense.

Conducir en una competición de velocidad no autorizada u organizar una competición de velocidad no autorizada: Al menos 100 horas, pero no más de 199 horas de servicios comunitarios, suspensión de la licencia de conducir de la persona por un periodo no menor de 6 meses, pero no mayor 2 años, se puede emitir una orden de incautación por un periodo de 30 días para cualquier vehículo que este registrado a nombre de la persona utilizado en la comisión del delito.

THIRD OFFENSE - Up to 6 months in jail and/or a fine of not less than \$1,500 but not more than \$2,000 (plus court fees and costs).

TERCER DELITO – *Hasta 6 meses de cárcel y/o una multa de no menos de \$1,500 pero no más de \$2,000 (más tasas y cuotas administrativas).*

Driving in an unauthorized speed contest or organizing an unauthorized speed contest: 200 hours of community service, suspension of the driver’s license of the person for a period of not less than 6 months but not more than 2 years, order to impound may issue for a period of 30 days on any vehicle that is registered to the person used in the commission of the offense.

Conducir en una competición de velocidad no autorizada u organizar una competición de velocidad no autorizada: 200 horas de servicios comunitarios, suspensión de la licencia de conducir de la persona por un periodo no menor de 6 meses, pero no mayor de 2 años, se puede emitir una orden

1 **de incautación por un periodo de 30 días para cualquier vehículo que este registrado a nombre de**
2 **la persona utilizado en la comisión del delito.**

3 _____ I understand that I have the right to have an attorney represent me, and if I cannot afford an attorney,
4 the Court will appoint one, and I give up this right or I am represented by attorney of record
5 _____ . I have had adequate time to
6 discuss my case with my attorney and am satisfied with my attorney's services.

7 **Entiendo que tengo derecho a que un abogado me represente y, si no puedo permitirme un abogado,**
8 **el Tribunal me asignará uno y renuncio a este derecho o estoy siendo formalmente representado**
9 **por el abogado _____ . He tenido tiempo**
10 **suficiente para hablar de mi caso con mi abogado y estoy satisfecho con sus servicios.**

11 _____ While I am giving up my right to an attorney, I have been informed as to the dangers and
12 disadvantages of self-representation.

13 **Si bien renuncio a mi derecho a tener un abogado, me han informado sobre los peligros y**
14 **desventajas de la auto representación.**

15 _____ 1. I understand that self-representation is often unwise, and I may conduct a
16 defense to my own detriment.

17 **Entiendo que la auto representación es a menudo imprudente y que puedo**
18 **llevar a cabo una defensa en mi propio perjuicio.**

19 _____ 2. I understand that I will be required to know and comply with the same
20 procedural rules as lawyers and I cannot expect help from the Court.

21 **Entiendo que se me exigirá conocer y cumplir las mismas reglas de**
22 **procedimiento que los abogados y no puedo esperar ayuda del Juez.**

23 _____ 3. I understand that I will not be allowed to complain on appeal about the
24 competency or effectiveness of my representation.

25 **Entiendo que no se me permitirá presentar quejas en apelación sobre la**
26 **competencia o eficacia de mi representación.**

27 _____ 4. I understand that the City will be represented by an experienced professional
28 attorney who will have the advantage of skill, training, and ability.

Entiendo que la Ciudad estará representada por un abogado profesional
experimentado que tendrá la ventaja de la habilidad, el entrenamiento y la
capacidad.

_____ I understand that I have the right to a speedy and public trial and I give up this right.

Entiendo que tengo el derecho a un juicio público sin demora y renuncio a este derecho.

_____ I understand that I have the right to confront and question all witnesses and I give up this right.

Entiendo que tengo derecho a confrontar e interrogar a todos los testigos y renuncio a este derecho.

_____ I understand that I have the right to remain silent and not incriminate myself and I give up this right.

Entiendo que tengo derecho a permanecer en silencio y no auto incriminarme y renuncio a este
derecho.

_____ I understand that the Judge is not bound by any agreement between the parties or any plea
negotiation and has the authority to sentence me up to the maximum possible penalty.

Entiendo que el Juez no está obligado a ningún acuerdo entre las partes o a ninguna negociación
en cuanto a la declaración y tiene la autoridad para darme como sentencia hasta la pena máxima
posible.

